

2. Könige 10



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Ahab^{H256} hatte 70^{H7657} Söhne^{H1121} in Samaria^{H8111}. Und Jehu^{H3058} schrieb^{H3789} Briefe^{H5612} und sandte^{H7971} sie nach Samaria^{H8111} an^{H413} die Obersten^{H8269} von Jisree^{H3157}, die Ältesten^{H2205}, und an^{H413} die Erzieher^{H539} der Söhne Ahab^{H256}, und sie lauteten^{H559}: **2** Und nun^{H6258}, wenn dieser^{H2088} Brief^{H5612} zu^{H413} euch kommt^{H935}, – bei^{H854} euch sind ja die Söhne^{H1121} eures Herrn^{H113} und bei^{H854} euch die Wagen^{H7393} und die Pferde^{H5483} und eine feste^{H4013} Stadt^{H5892} und Waffen^{H5402} – **3** so wählt den besten^{H2896} und tüchtigsten^{H3477} aus^{H4480} den Söhnen^{H1121} eures Herrn^{H113} aus, und setzt^{H7760} ihn auf^{H5921} den Thron^{H3678} seines Vaters^{H1}; und kämpft^{H3898} für^{H5921} das Haus^{H1004} eures Herrn^{H113}. [?]^{H7200}

4 Aber sie fürchteten^{H3372} sich gar sehr^{H3966} und sprachen^{H559}: Siehe^{H2009}, die zwei^{H8147} Könige^{H4428} konnten vor^{H6440} ihm nicht^{H3808} standhalten^{H5975}, und wie^{H349} sollten wir^{H587} bestehen^{H5975}? **5** Und der über^{H5921} das Haus^{H1004} und der über^{H5921} die Stadt^{H5892} war und die Ältesten^{H2205} und die Erzieher^{H539} sandten^{H7971} hin zu^{H413} Jehu^{H3058} und ließen ihm sagen^{H559}: Wir^{H587} sind deine Knechte^{H5650}, und alles^{H3605}, was^{H834} du zu^{H413} uns sagen^{H559} wirst, wollen wir tun^{H6213}; wir wollen niemand^{H3808 H376} zum^{H4427} König^{H4427} machen^{H4427}; tu^{H6213} was gut^{H2896} ist in deinen Augen^{H5869}. [?]^{H834}

[?]^{H834} **6** Da schrieb^{H3789} er zum zweiten^{H8145} Mal einen Brief^{H5612} an^{H413} sie^{H1992}, der lautete^{H559}: Wenn^{H518} ihr^{H859} für mich seid und auf meine Stimme^{H6963} hört^{H8085}, so nehmt^{H3947} die Köpfe^{H7218} der Männer^{H582}, der Söhne^{H1121} eures Herrn^{H113}, und kommt^{H935} morgen^{H4279} um diese Zeit^{H6256} zu^{H413} mir nach Jisree^{H3157}. (Und die Königssöhne^{H1121 H4428}, 70^{H7657} Mann^{H376}, waren bei^{H854} den Großen^{H1419} der Stadt^{H5892}, die sie auferzogen^{H1431}.) **7** Und es geschah^{H1961}, als der Brief^{H5612} zu^{H413} ihnen^{H1992} kam^{H935}, da nahmen^{H3947} sie die Söhne^{H1121} des Königs^{H4428} und schlachteten^{H7819} sie, 70^{H7657} Mann^{H376}, und legten^{H7760} ihre Köpfe^{H7218} in Körbe^{H1731} und sandten^{H7971} sie zu ihm nach Jisree^{H3157}. **8** Und ein Bote^{H4397} kam^{H935} und berichtete^{H5046} ihm und sprach^{H559}: Man hat die Köpfe^{H7218} der Königssöhne^{H1121 H4428} gebracht^{H935}. Und er sprach^{H559}: Legt^{H7760} sie in zwei^{H8147} Haufen^{H6652} an den Eingang^{H6607} des Tores^{H8179} bis^{H5704} zum Morgen^{H1242}. **9** Und es geschah^{H1961} am Morgen^{H1242}, da ging^{H3318} er hinaus^{H3318} und trat^{H5975} hin und sprach^{H559} zu dem ganzen^{H3605} Volk^{H5971}: Ihr^{H859} seid gerecht^{H6662}! Siehe^{H2009}, ich^{H589} habe eine Verschwörung^{H7194} gegen^{H5921} meinen Herrn^{H113} gemacht^{H7194} und habe ihn ermordet^{H2026}, wer^{H4310} aber hat alle^{H3605} diese^{H428} erschlagen^{H5221}? [?]^{H413} **10** Wisst^{H3045} denn^{H645}, dass^{H3588} nichts^{H3808} zur Erde^{H776} fallen^{H5307} wird von dem Wort^{H1697} des HERRN^{H3068}, das^{H834} der HERR^{H3068} gegen^{H5921} das Haus^{H1004} Ahab^{H256} geredet^{H1696} hat; und der HERR^{H3068} hat getan^{H6213}, was^{H834} er durch^{H3027} seinen Knecht^{H5650} Elia^{H452} geredet^{H1696} hat. [?]^{H4480} **11** Und Jehu^{H3058} erschlug^{H5221} alle^{H3605}, die vom Haus^{H1004} Ahab^{H256} in Jisree^{H3157} übriggeblieben^{H7604} waren, und alle^{H3605} seine Großen^{H1419} und seine Bekannten^{H3045} und seine Priester^{H3548}, bis^{H5704} er ihm keinen^{H1115} Entkommenen übrigließ. [?]^{H7604} [?]^{H8300} [?]^{H7604}

12 Und er machte^{H6965} sich auf^{H6965} und ging^{H935} und zog^{H3212} nach Samaria^{H8111}. Er^{H1931} war bei Beth-Eked-Haroim^{H1044 H74621} auf dem Weg^{H1870}, [?]^{H935} **13** da traf^{H4672} Jehu^{H3058} die Brüder^{H251} Ahasjas^{H274}, des Königs^{H4428} von Juda^{H3063}; und er sprach^{H559}: Wer^{H4310} seid ihr^{H859}? Und sie sprachen^{H559}: Wir^{H587} sind die Brüder^{H251} Ahasjas^{H274}, und sind herabgekommen^{H3381}, um die Söhne^{H1121} des Königs^{H4428} und die Söhne^{H1121} der Königin zu begrüßen^{H7965}. [?]^{H1377} **14** Und er sprach^{H559}: Greift^{H8610} sie lebendig^{H2416}! Und sie griffen^{H8610} sie lebendig^{H2416} und schlachteten^{H7819} sie bei^{H413} der Zisterne^{H953} von Beth-Eked^{H1044}, 42^{H8147 H705} Mann^{H376}, und er ließ^{H7604} keinen^{H3808} von^{H4480} ihnen^{H1992} übrig^{H7604}.

15 Und er zog^{H3212} von^{H4480} dort^{H8033} weg^{H3212} und traf^{H4672} Jonadab^{H3082}, den Sohn^{H1121} Rekabs^{H7394}, der ihm entgegenkam^{H7125}; und er grüßte^{H1288} ihn und sprach^{H559} zu^{H413} ihm: Ist^{H3426} dein Herz^{H3824} redlich^{H3477}, wie^{H834} mein Herz^{H3824} gegen^{H5973} dein Herz^{H3824}? Und Jonadab^{H3082} sprach^{H559}: Das ist^{H3426} es. – Wenn es so ist^{H3426}, so gib^{H5414} mir deine Hand^{H3027}. – Und er gab^{H5414} ihm seine Hand^{H3027}. Da ließ er ihn zu^{H413} sich auf^{H413} den Wagen^{H4818} steigen^{H5927} **16** und sprach^{H559}: Komm^{H1980} mit^{H854} mir und sieh^{H7200} meinen Eifer^{H7068} für den HERRN^{H3068} an! Und sie

fuhren^{H7392} ihn auf seinem Wagen^{H7393}. **17** Und als er nach Samaria^{H8111} kam^{H935}, erschlug^{H5221} er alle^{H3605}, die von Ahab^{H256} in Samaria^{H8111} übriggeblieben^{H7604} waren, bis^{H5704} er ihn vertilgte^{H8045}, nach dem Wort^{H1697} des HERRN^{H3068}, das^{H834} er zu^{H413} Elia^{H452} geredet^{H1696} hatte. [?]^{H7604}

18 Und Jehu^{H3058} versammelte^{H6908} das ganze^{H3605} Volk^{H5971} und sprach^{H559} zu^{H413} ihnen^{H1992}: Ahab^{H256} hat dem Baal^{H1168} ein wenig^{H4592} gedient^{H5647}, Jehu^{H3058} will ihm viel^{H7235} dienen^{H5647}. **19** Und nun^{H6258}, ruft^{H7121} alle^{H3605} Propheten^{H5030} des Baal^{H1168}, alle^{H3605} seine Diener^{H5647} und alle^{H3605} seine Priester^{H3548} zu^{H413} mir; kein^{H408} Mann^{H376} werde vermisst^{H6485}! Denn^{H3588} ich habe ein großes^{H1419} Schlachtopfer^{H2077} für den Baal^{H1168}. Keiner^{H3605}, der^{H834} vermisst^{H6485} wird, soll am^{H2421} Leben^{H2421} bleiben^{H2421}! Jehu^{H3058} handelte^{H6213} aber mit Hinterlist^{H6122}, um^{H4616} die Diener^{H5647} des Baal^{H1168} umzubringen^{H6}. **20** Und Jehu^{H3058} sprach^{H559}: Heiligt^{H6942} dem Baal^{H1168} eine Festversammlung^{H6116}! Und man rief^{H7121} sie aus^{H7121}. **21** Und Jehu^{H3058} sandte^{H7971} in ganz^{H3605} Israel^{H3478} umher^{H7971}. Da kamen^{H935} alle^{H3605} Diener^{H5647} des Baal^{H1168}, keiner^{H3808} H376 blieb^{H7604} übrig^{H7604}, der^{H834} nicht^{H3808} gekommen^{H935} wäre. Und sie gingen^{H935} in^{H935} das Haus^{H1004} des Baal^{H1168}, und das Haus^{H1004} des Baal^{H1168} wurde voll^{H4390} von einem Ende^{H6310} bis zum anderen^{H6310}. **22** Und er sprach^{H559} zu dem, der^{H834} über^{H5921} die Kleiderkammer^{H4458} war: Bring^{H3318} Kleider^{H3830} heraus^{H3318} für alle^{H3605} Diener^{H5647} des Baal^{H1168}! Und er brachte^{H3318} ihnen^{H1992} Kleidung^{H4403} heraus^{H3318}. **23** Und Jehu^{H3058} und Jonadab^{H3082}, der Sohn^{H1121} Rekabs^{H7394}, gingen^{H935} in^{H935} das Haus^{H1004} des Baal^{H1168}; und er sprach^{H559} zu den Dienern^{H5647} des Baal^{H1168}: Forscht^{H2664} und seht zu, dass^{H6435} nicht^{H6435} etwa einer von^{H4480} den Dienern^{H5650} des HERRN^{H3068} hier^{H6311} bei^{H5973} euch sei^{H3426}, sondern^{H3588} nur^{H518} Diener^{H5647} des Baal^{H1168} allein^{H905}! [?]^{H7200} [?]^{H7200} **24** Und sie gingen^{H935} hinein^{H935}, um Schlachtopfer^{H2077} und Brandopfer^{H5930} zu opfern^{H6213}. Jehu^{H3058} hatte sich aber draußen^{H2351} 80^{H8084} Mann^{H376} bestellt^{H7760} und gesagt^{H559}: Derjenige^{H376}, der^{H834} einen von^{H4480} den Männern^{H582} entkommen^{H4422} lässt, die^{H834} ich^{H589} in^{H5921} eure Hände^{H3027} gebracht^{H935} habe, sein Leben^{H5315} soll statt^{H8478} dessen Leben^{H5315} sein. **25** Und es geschah^{H1961}, als man das Opfern^{H6213} des Brandopfers^{H5930} vollendet^{H3615} hatte, da sprach^{H559} Jehu^{H3058} zu den Läufern^{H7323} und zu den Anführern^{H7991}: Geht^{H935} hinein^{H935}, erschlagt^{H5221} sie; keiner^{H408} H376 komme^{H3318} heraus^{H3318}! Und sie schlugen^{H5221} sie mit der Schärfe^{H6310} des Schwertes^{H2719}. Und die Läufer^{H7323} und die Anführer^{H7991} warfen^{H7993} sie hin. Und sie gingen^{H3212} nach dem Stadtteil^{H58922} des Baalhauses^{H1004} H1168, [?]^{H7993} [?]^{H5704} **26** und brachten^{H3318} die Bildsäulen^{H4676} des Baalhauses^{H1004} H1168 heraus^{H3318} und verbrannten^{H8313} sie; **27** und sie rissen^{H5422} die Bildsäule^{H4676} des Baal^{H1168} nieder^{H5422}; und sie rissen^{H5422} das Haus^{H1004} des Baal^{H1168} nieder^{H5422} und machten^{H7760} Kotstätten daraus bis^{H5704} auf diesen Tag^{H3117}. [?]^{H4280}

28 So vertilgte^{H8045} Jehu^{H3058} den Baal^{H1168} aus Israel^{H3478}. **29** Nur^{H7535} von den Sünden^{H2399} Jerobeams^{H3379}, des Sohnes^{H1121} Nebats^{H5028}, wodurch er Israel^{H3478} sündigen gemacht hatte, von denen wich^{H5493} Jehu^{H3058} nicht^{H3808} ab: von^{H4480} H310 den goldenen^{H2091} Kälbern^{H5695}, die^{H834} in Bethel^{H1008} und zu Dan^{H1835} waren. [?]^{H834} [?]^{H2398} **30** Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Jehu^{H3058}: Weil^{H3282} H834 du wohl ausgerichtet^{H6213} hast, was recht^{H3477} ist in meinen Augen^{H5869}, und an dem Haus^{H1004} Ahabs^{H256} getan^{H6213} hast nach allem^{H3605}, was^{H834} in meinem Herzen^{H3824} war, so sollen dir Söhne^{H1121} des vierten^{H7243} Gliedes auf^{H5921} dem Thron^{H3678} Israels^{H3478} sitzen^{H3427}. [?]^{H2895} **31** Aber Jehu^{H3058} achtete^{H8104} nicht^{H3808} darauf^{H8104}, in dem Gesetz^{H8451} des HERRN^{H3068}, des Gottes^{H430} Israels^{H3478}, mit seinem ganzen^{H3605} Herzen^{H3824} zu wandeln^{H3212}; er wich^{H5493} nicht^{H3808} von^{H4480} H5921 den Sünden^{H2403} Jerobeams^{H3379}, wodurch er Israel^{H3478} sündigen gemacht hatte. [?]^{H834} [?]^{H2398}

32 In jenen^{H1992} Tagen^{H3117} begann^{H2490} der HERR^{H3068} abzuhaufen^{H7096} unter Israel^{H3478}; und Hasael^{H2371} schlug^{H5221} sie im ganzen^{H3605} Gebiet^{H1366} Israels^{H3478}, **33** vom^{H4480} Jordan^{H3383} an, gegen^{H4217} Sonnenaufgang^{H8121}, das ganze^{H3605} Land^{H776} Gilead^{H1568}, die Gaditer^{H1425} und die Rubeniter^{H7206} und die Manassiter^{H4520}, von^{H4480} Aroer^{H6177} an, das^{H834} am^{H5921} Fluss Arnon^{H769} liegt, sowohl Gilead^{H1568} als Basan^{H1316}. [?]^{H5158}

34 Und das Übrige^{H3499} der Geschichte^{H1697} Jehus^{H3058} und alles^{H3605}, was^{H834} er getan^{H6213} hat, und alle^{H3605} seine Macht^{H13693}, ist das^{H1992} nicht^{H3808} geschrieben^{H3789} in dem Buch^{H5612} der Chroniken^{H1697} H3117 der Könige^{H4428} von Israel^{H3478}? [?]^{H5921} **35** Und Jehu^{H3058} legte^{H7901} sich zu^{H5973} seinen Vätern^{H1}, und man begrub^{H6912} ihn in Samaria^{H8111}. Und Joahas^{H3059}, sein Sohn^{H1121}, wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478}. **36** Die Tage^{H3117} aber, die^{H834}

Jehu^{H3058} über^{H5921} Israel^{H3478} in Samaria^{H8111} regierte^{H4427}, waren 28^{H8083 H6242} Jahre^{H8141}.

Fußnoten

1. Versammlungshaus der Hirten
2. O. in die Burg
3. O. Tapferkeit, Machttaten; so auch Kap. 13,8.12; 14,15; 20,20 usw.